

التأهيل في جامعة بوتسدام موجه للمعلمين الذين:

1. قد جاؤوا لألمانيا بسبب اللجوء أو لأسباب أخرى،
2. يريدون العمل كمدرس في المدارس العامة في ولاية براندنبورغ و
3. قد أكملوا بنجاح الشهادة الجامعية في بلد آخر، وحاصلين على المؤهل التربوي للعمل كمعلم
4. قاموا بالفعل بالتدريس كمدرس في المدارس الثانوية (المستويين الأول والثاني من التعليم الثانوي) في بلدهم الأصلي.

يمكن للاجئين والمعلمين المهاجرين حديثا إلى ألمانيا مواصلة التأهيل لغويا ومهنيا وتربويا ومتعدد ثقافيا للعمل في مدارس براندنبورغ، ويتم دعمهم في الطريق إلى الاعتراف بمؤهل مهنة التدريس الأجنبية كمؤهل لمهنة التدريس في المدارس في ولاية براندنبورغ.

### مراحل التأهيل متعدد السنوات المحطة الأولى: مؤهل تكميلي ومتخصص في جامعة بوتسدام

البداية: April 2022

المدة: 4 فصول دراسية

النطاق: بدوام كامل

سعة الدورة: 20 مقعدا

الحالة: المشاركون في البرنامج

(لا يوجد تسجيل كصفة طالب)

شهادة المشاركة في البرنامج;

إثبات فردي لنتيجة الفحص ونقاط او درجات التي تم الحصول

عليها في مادة التدريس الثانية.

شهادة اللغة C1

ويمكن أن تؤخذ نتائج الامتحانات والدراسة في الاعتبار في إجراءات تقديم الطلبات للاعتراف بمؤهلات مهنة التدريس الأجنبية باعتبارها مؤهل تدريب المعلمين المناظر في ولاية براندنبورغ.

المحطة الثانية: التأهيل العملي للمدارس من قبل وزارة التربية والتعليم،

الشباب والرياضة في المدرسة (عادة 1 سنة; التدريب مأجور)

المحطة الثالثة: دورة التكيف أو اختبار الكفاءة من قبل وزارة التربية والتعليم والشباب والرياضة (بين 6 و

بين 6 و 36 شهرا، بشكل فردي واعتمادا على الاختلافات المؤهل)

بعد الانتهاء بنجاح من الدورة التكميلية



◆ الاعتراف بمؤهل مهنة التدريس الأجنبية كمؤهل تعليمي (معادلة مع مؤهلات التدريس الألمانية المقابلة)

◆ إمكانية العمل كمدرس منتظم او مثبت في مدارس ولاية براندنبورغ



Titelfoto: ©A. Horn-Conrad (mi.)

## برنامج المعلمين اللاجئين

المؤهل التكميلي للمعلمين ذوي المؤهلات المهنية الأجنبية

تقدم بطلب  
الآن ل  
أبريل 2022

## طلب التقدم او الترشح للدورة

## المحتويات

عروض لتعلم اللغة
دورة مكثفة في اللغة الألمانية مع الهدف C1 (بما في ذلك تدريب النطق والمشورة في تعلم اللغة)
دعم لغة الاختصاص
مؤهل متخصص
دورات في البرنامج العادي لتدريب المعلمين من أجل مادة ثانية المواد المتاحة للاختبار هي: الرياضيات والفيزياء والاقتصاد والعمل والتكنولوجيا أو الرياضة
تعليم
حلقة دراسية عن مهنة المعلم ونظام براندنبورغ التعليمي (بما في ذلك رحلة مدرسية وورش عمل للكتابة)
ندوة حول أساسيات تخطيط الدروس وتنفيذها (بما في ذلك رحلة مدرسية وورش عمل للكتابة)
تدريب لمدة أسبوعين في مدرسة
حلقة دراسية عن زيادة الوعي بالتنوع ومكافحة التمييز (بما في ذلك رحلة للمدرسة وورش عمل للكتابة)
الاختصاصات الرئيسية
ندوة حول الوسائل الإعلامية
التدريب على تكنولوجيا المعلومات
التدريب على كتابة طلب التقدم للوظيفة



لاتصال - ZELB

İlkim Kilinc

البريد الإلكتروني: refteachwel@uni-potsdam.de  
مواعيد المراجعة: الخميس من 14 - 15:30 أو عن طريق تحديد موعد  
الهاتف: + 49 (0) 331 977 256026



### 1. التحقق من الشروط المطلوبة

يمكن تقديم الطلبات من قبل الأشخاص الذين يستوفون المتطلبات التالية:

- شهادة تخرج جامعية في جامعة أو مؤسسة تدريبية بمستوى معادل للشهادة الجامعية المؤهلة للعمل كمدرس للتعليم الثانوي.
- ويجب أن تكون مادة الاختصاص موافقة لقانون برنامج تدريب المعلمين، الذي يدرس في مدارس براندنبورغ
- خبرة مهنية لمدة سنتين على الأقل كمدرس ثانوي او معلم اختصاص
- الاستعداد لاستكمال الدراسات والامتحانات لمادة اضافية (الرياضيات والفيزياء والاقتصاد والعمل والتكنولوجيا أو الرياضة).
- مهارات اللغة الألمانية على الأقل في المستوى B2 من GER
- تصريح إقامة ساري المفعول
- الإقامة في ولاية براندنبورغ أو برلين.

### 2. تقدم بطلب عبر الإنترنت

من 01.11.2021 إلى 31.01.2022

ويلزم إجراء استشارة في مركز تعليم المعلمين والبحوث التعليمية في جامعة بوتسدام قبل التقدم بطلب الترشح للدورة التأهيلية. يمكنك بعد ذلك التقدم بطلب عبر بوابة My-assist عبر الإنترنت الخاصة ب:

[www.uni-assist.de](http://www.uni-assist.de) assist

### الوثائق المطلوبة:

- شهادة التعليم الثانوي (البكالوريا) (اللغة الأصلية والترجمة إلى الألمانية)
- شهادة التخرج الجامعية (اللغة الأصلية والترجمة إلى الألمانية)
- كشف علامات للسنوات الدراسية (اللغة الأصلية والترجمة إلى الألمانية)
- تأكيد طلب أو رد وزارة التربية والتعليم والشباب والرياضة في براندنبورغ / مجلس الشيوخ في برلين للتعليم والشباب والأسرة على طلب الاعتراف بتأهيلك كمعلم أجنبي.
- شهادة الكفاءة اللغوية (على الأقل B2 الألمانية)
- تصريح الإقامة أو بطاقة الهوية
- السيرة الذاتية في شكل جدولي
- إثبات الخبرة المهنية كمدرس (وثيقة عمل)
- خطاب تحفيزي (سبب التقدم للدورة)

### 3. اختبار اللغة - 28.02.2022 أو 03.03.2022

### 4. مقابلات الاختيار الشخصية من 02.03.2022 الى 11.03.2022

### 5. القبول أو الرفض - نهاية مارس 2022

### 6. انطلاق الحدث - بداية أبريل 2022

### 7. بداية الدورة التأهيلية - 04.04.2022

بتمويل من وزارة العلوم والبحوث والثقافة

